



CHANTEREINE R&D CENTRE
LABORATOIRE ACOUSTIQUE
Usine de Chantereine B.P.40103
60777 THOUROTTE
Tel : 03 44 92 47 08
Fax : 03 44 92 47 32
E-mail : acoustics.crdc@saint-gobain.com

Société : SAPA Building System France
Adresse : Route des Vernèdes / Espace Vernèdes 4-5
83480 Puget sur Argens

A l'attention de : M. P TURQUI

MESURE DE L'INDICE D'AFFAIBLISSEMENT ACOUSTIQUE (SUIVANT LA NORME NF EN ISO 140-3)

RÉFÉRENCE DOSSIER : ACB-438-1012

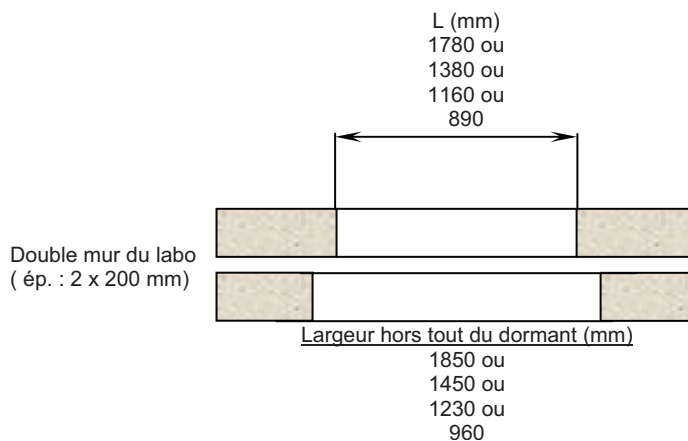
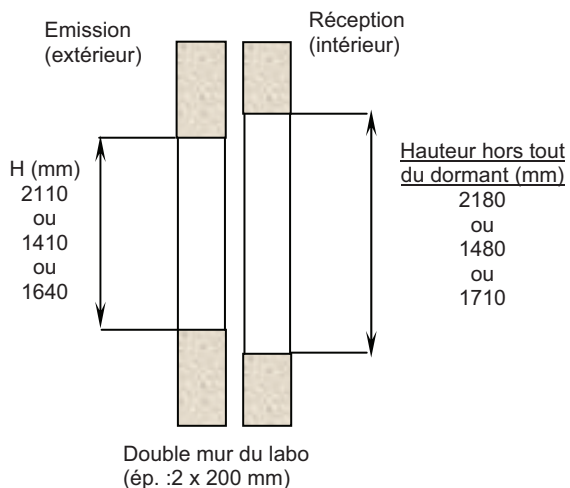
Ce rapport d'essai atteste uniquement des caractéristiques de l'échantillon soumis aux essais et ne préjuge pas des caractéristiques de produits similaires. Il ne constitue donc pas une certification de produits au sens de l'article L115-27 du code de la consommation et de la loi du 3 juin 1994.

La reproduction de ce rapport d'essais n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral sauf accord particulier du Laboratoire Acoustique de SAINT-GOBAIN GLASS.

L'accréditation COFRAC atteste de la compétence du laboratoire pour les essais acoustiques en laboratoire suivant la portée d'accréditation : mesurage de l'isolement acoustique des immeubles et des éléments de construction applicable aux vitrages seuls, aux fenêtres et portes-fenêtres (programme 17 code EA.2 et EA.3 du COFRAC).

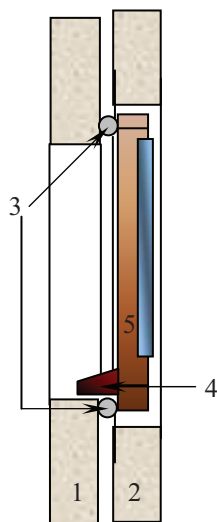
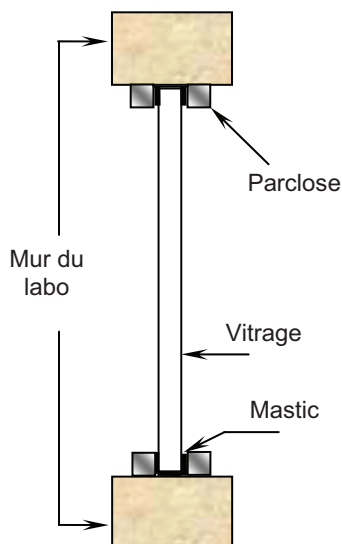
Seule la version papier signée a valeur de rapport d'essai original

PRÉSENTATION DU MUR DU LABORATOIRE



MONTAGE DES VITRAGES

SUIVANT NORME ISO 140- 3



- 1 : mur extérieur (émission)
- 2 : mur intérieur (réception)
- 3 : Joint de montage
- 4 : Pièce d'appui avec drainage (prévoir 10 mm de jeu entre le mur et la pièce d'appui)
- 5 : dormant dégagé de toute proéminence

Le joint de montage (boudin préformé) est posé sur la feuillure du labo, le dormant est collé sur ce boudin de mastic par serrage ponctuel. Les ouvrants sont mis en place une fois les éléments de serrage démontés.

Seule la version papier signée a valeur de rapport d'essai original

MESURE DE L'INDICE D'AFFAIBLISSEMENT ACOUSTIQUE EN FONCTION DE LA FRÉQUENCE :

Date de livraison de l'échantillon : 16/oct/2012 – stockage à température contrôlée : 17/oct/2012
Dérivation sur le § 5.2.2.1 de la norme NF EN ISO 140-3 : non ☒ - 19.30°C < temp. stockage < 21.6°C

Description de l'échantillon : Fenêtre Alu Série : P70 CL
Dormant : 14.8kg - HxL = 1480mm x 1850mm
Ouvrants : 62.85kg & 62.8kg

Voir plan et nomenclature en Annexe page 1 & 2 sur 2

Vitrages : SGGSTADIP SILENCE 44-2SI (14) SGGSTADIP SILENCE 66-2SI
H x L = 1271mm x 823mm – 52.30/105kg
Température de contact : 44-2SI = 20.9°C / 66-2SI = 21.1°C

Les résultats des mesures sont présentés dans ce document à la page suivante : 5 sur 5.
Le plan de la menuiserie est dans le document en annexe (nombre de page(s) :2).

La mise en œuvre des échantillons à mesurer est effectuée par le Responsable des essais du Laboratoire Acoustique de SAINT-GOBAIN GLASS

Le pilotage des tests est assuré par ordinateur.

La mise en œuvre ainsi que les mesures sont réalisées suivant les normes : NF EN ISO 140-3 et ISO 717-1.

APPAREILLAGE PRINCIPAL

- Microphones Brüel & Kjaer type 4943-L-001 - n°/s : 2778893 & 2740035
- Bras tournants Brüel & Kjaer type 3923 - n°/s : 2349324 & 2307042
- Calibre acoustique Brüel & Kjaer type 4231 - n°/s : 2326799
- Amplificateurs Norwegian Electronics type 260 - n°/s : 26995
- Haut-parleurs dodécaédriques Norwegian Electronics type 270H - n°/s : 30708
- Analyseur en temps réel Norsonic type 840 - n°/s : 25860

RÉSULTATS

Référence dossier : ACB-438-1012 - 703305

Date(s) de(s) mesure(s) : 18/oct/2012

Les courbes et les résultats sont dans le document :

MESURE DE L'INDICE D'AFFAIBLISSEMENT ACOUSTIQUE
(EN ISO 140 & EN ISO 717)

Le laboratoire tient à disposition de ses clients l'information sur l'incertitude associée au résultat final.

Le Responsable du laboratoire acoustique : *David FOURNIER*

En cas de doute sur l'authenticité de ce RE, envoyer un E-mail à : acoustics.crdc@saint-gobain.com
Seule la version papier signée a valeur de rapport d'essai original

DESCRIPTIF DE L'ÉCHANTILLON :

Fenêtre Alu Série : P70 CL - HxL = 1480mm x 1850mm

Dormant	cotes, marque, référence, matière ...
essence bois	
réf profils alu	P 22052
réf profils pvc	J 22570
nature seuil	
pièce appui	
section traverse haute	
section traverse basse	
section montants	
section seuil	
joint liaison D/Ovt (nbre, type, composition, marque...)	J 22036 : joint en TPE
décompression (nbre, type position...)	
drainage (nbre, type position...)	
Ouvrants	
essence bois	
réf profils alu	P 21290 & P 21296
réf profils pvc	
H x L	
mode ouverture (frappe, GdL, coulissant ...)	
section traverse haute	P 21288
section traverse intermédiaire	P 21288
section traverse basse	
section montants	
joint liaison Ovt/Ovt (nbre, type, composition, marque...)	
drainage (nbre, type position...)	
Divers (soubassement+composition, partie fixe ...)	
Quincaillerie	
organe de rotation (fiche, pallier, paumelles ...)	
fermeture (poignée, crémonne, excentrique ...)	
gâche (nbre, position, antidégondage ..)	

Données fournies par le client et sous sa seule responsabilité

RAPPORT DE MESURE DE L'INDICE D'AFFAIBLISSEMENT ACOUSTIQUE (EN ISO 140 & EN ISO 717)

Seule la version papier signée a valeur de rapport d'essai original

Objet de la mesure :

N° ACB-438-1012

Fenêtre SAPA Building System France

Type : Alu 2 coulissants Série P70 CL

Vitrage: SGG STADIP SILENCE 44-2SI (14) SGG STADIP SILENCE 66-2SI

Dimensions hors tout : 1.48 m x 1.85 m - Dimensions apparentes : 1.42 m x 1.79 m

Montage dans l'ouverture du mur : sans contrainte - étanchéité réalisée avec cordon Igas Profilé & Perennator TX2001 S

- Dormant: 14.8kg - ouvrants: 62.85kg & 62.8kg

Voir nomenclature et plans en Annexe page 1 & 2 sur 2

Vitrages: H x L = 1271mm x 823mm - 52.3/105kg

Température de contact: 44-2SI = 20.9°C / 66-2SI = 21.1°C

Conditions de la mesure :

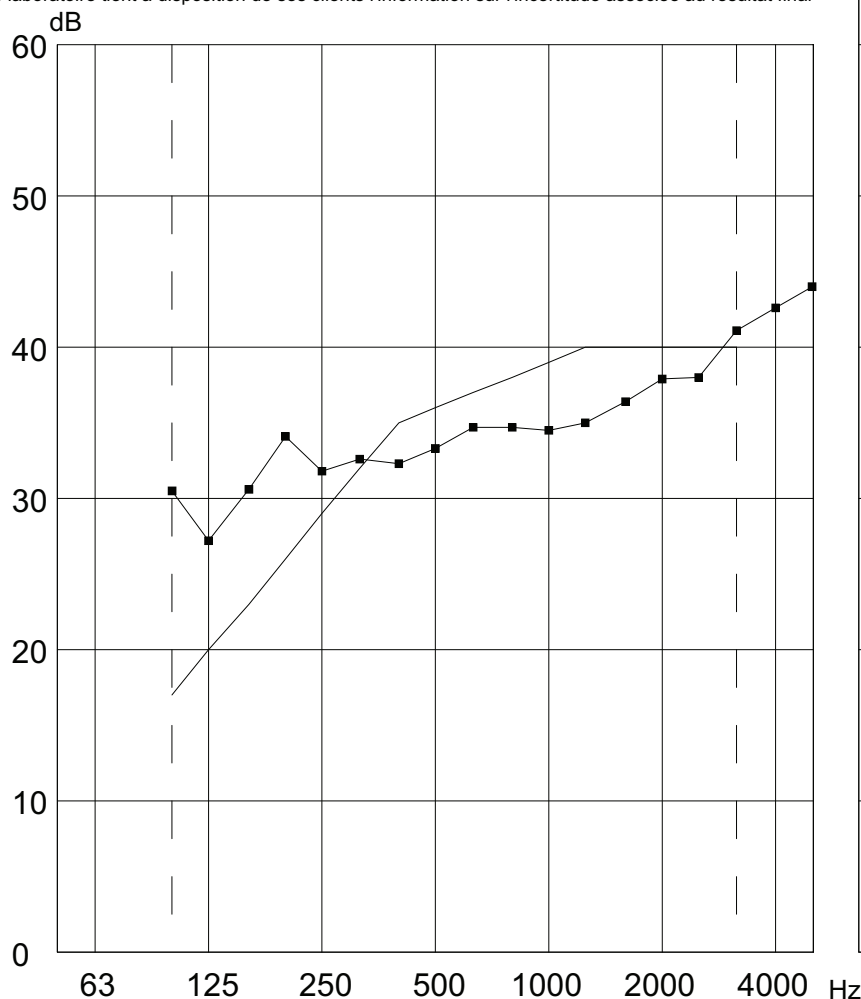
Volume de la salle d'émission : 98 m³ - Volume de la salle de réception : 86 m³

Conditions ambiantes dans le poste d'essai : émi: 20.4°C/60.0%HR - rec: 21.0°C/60.5%HR

Mesure par tiers d'octave, analyseur et générateur de bruit blanc NORSONIC modèle 840

RESULTATS :

Le laboratoire tient à disposition de ses clients l'information sur l'incertitude associée au résultat final



Fréquence	R
100	30.5
125	27.2
160	30.6
200	34.1
250	31.8
315	32.6
400	32.3
500	33.3
630	34.7
800	34.7
1000	34.5
1250	35.0
1600	36.4
2000	37.9
2500	38.0
3150	41.1
4000	42.6
5000	44.0

$R_w(C;Ctr) =$
36 (0;-2) dB
 $R_A = 36$ dB
 $R_{A,tr} = 34$ dB



ACCREDITATION
N° 1-1374
PORTÉE
DISPONIBLE SUR
WWW.COFRAC.FR

N° de la mesure : 703305

Mesure effectuée au
Chanteraine R&D Centre
le : 18/oct/2012

En cas de doute sur l'authenticité de ce RE, envoyer un E_mail à : acoustics.crdc@saint-gobain.com

ANNEXE AU RAPPORT D'ESSAI N° ACB-438-1012 - 703305

PROFILES

Ref.	Désignation	Coupe Cite.	Débit	Coupe Cite.	Débit
Dormants					
P22032	Dormant 2 rails BTC recup eau Integre		1	L	H
P22047	Rail recourant		4	L-74	

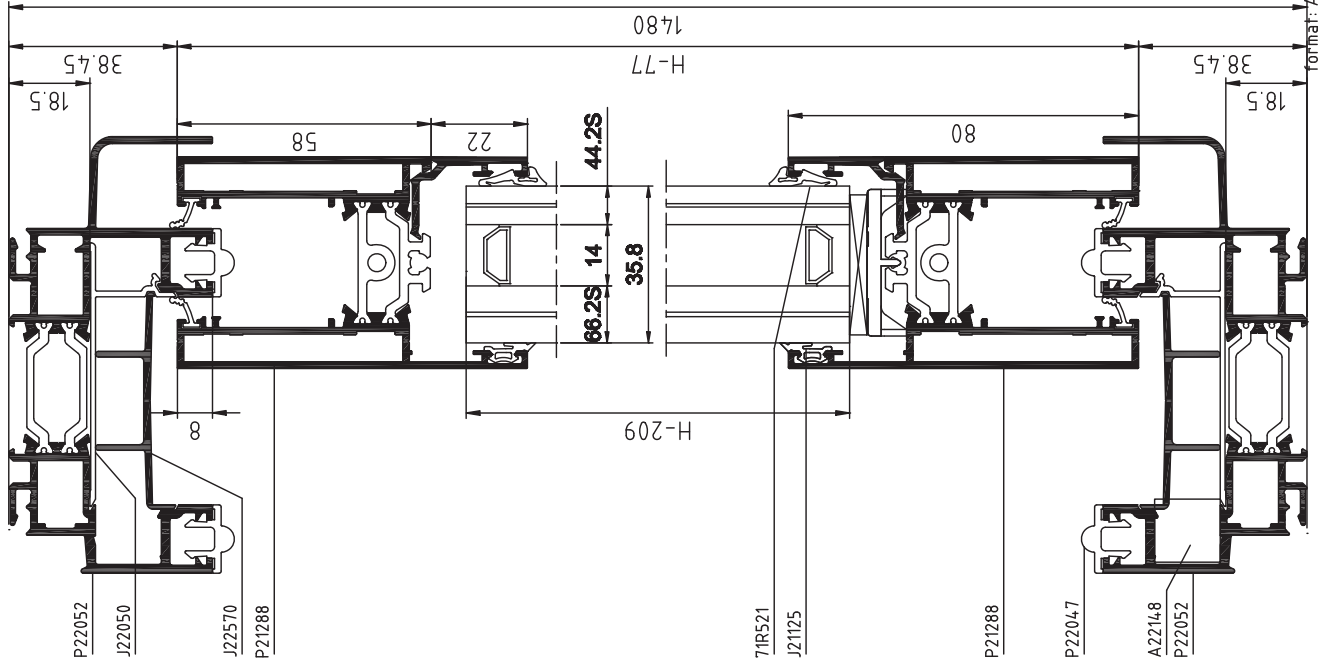
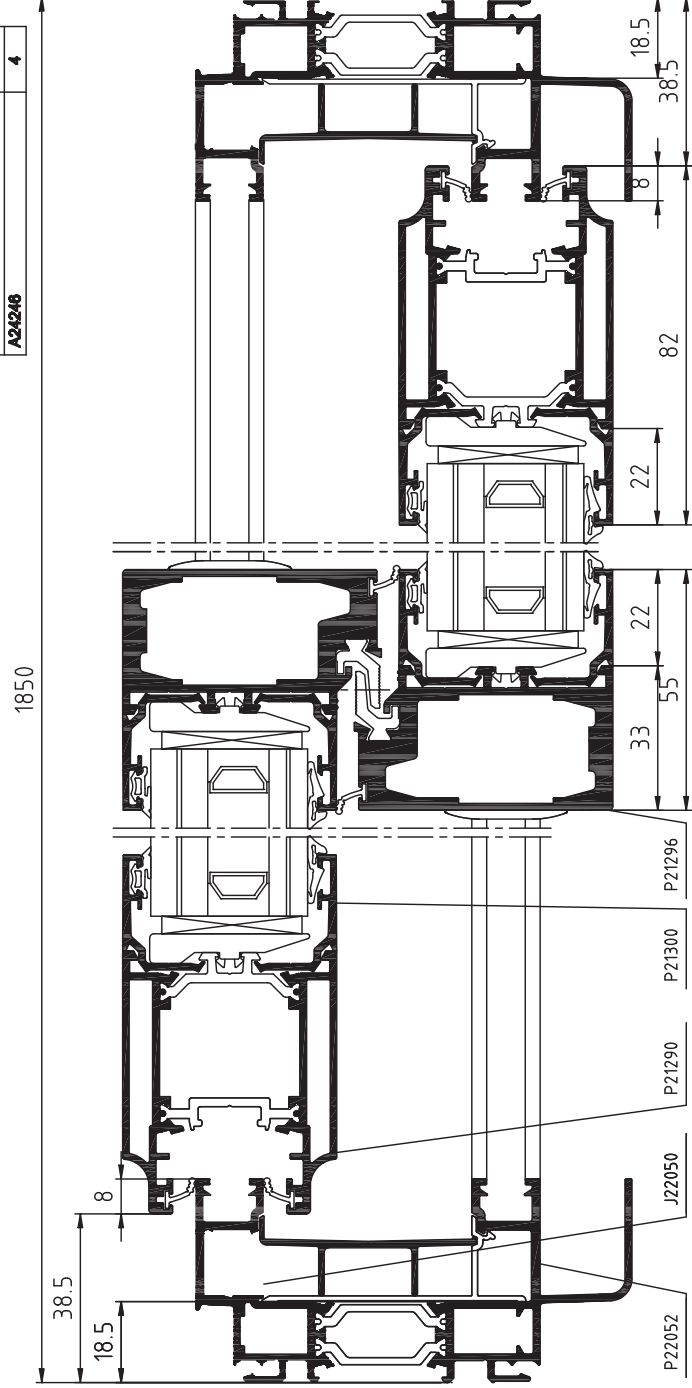
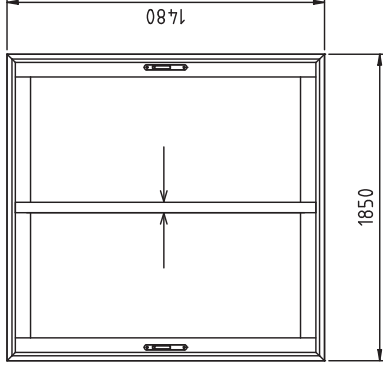
Commodities					
P21280	Montant légal foris charge				H-77
P21286	Montant central renforcé foris charge				H-77
P21286	Traverse plate foris charge		4	L2-104	
P21300	Parcours foris charge		4	L2-104	H-237

Débit de vitrage 38 MM 00.23 / 14 / 44.28	L/2-120	H-209	Qls: 2
---	---------	-------	--------

JOINTS

Réf.	Désignation	Qté	Debit Clé	Debit
J22050	Bouclier thermique	2	L-37	2 H-37
J22038	Joint acoustique	2	L	12 H
J21125	Joint trappe 2 mm	2	L	4 H
71R621	Joint trappe	2	L	4 H

Accessories	Nombre
A21280	4
A21281	4
A21284	4
A22034	4
A22092	2
A22500	2
A22045	8
A22418	16
A22311	1
A22148	2
A22446	8
A22366	L/600
A22397	4H/285
Ferrimure Chronos 1 joint	2
A24243	8
A24244	8
A24245	4
A24246	4



Annexe Page 1 sur 2

document fourni par le client et sous sa seule responsabilité

ed as**Designation:**

Modèle par :	Vente par :
--------------	-------------

ESSAI ACOUSTIQUE sur FENETRE
Ouvrants FORTE CHARGE
Vitrage: 66.2S/14/44.2S

Catégorie de danger:

Наименование:

P70CL Acous

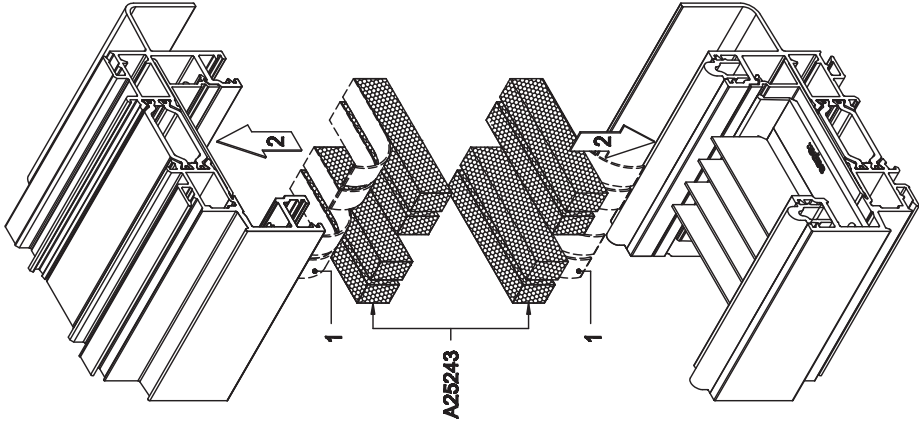
Serie: P70 CL	Dossier: ETU595
----------------------	------------------------

ANNEXE AU RAPPORT D'ESSAI N° ACB-438-1012 - 703305 ASSEMBLAGE OUVRANTS

ASSEMBLAGE DORMANTS

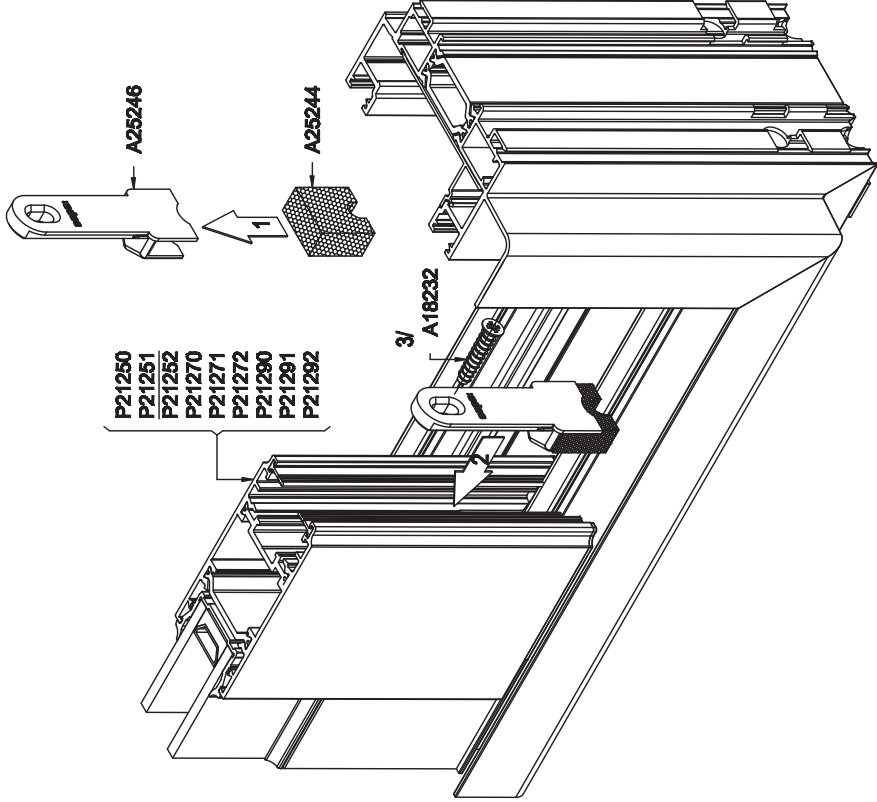
ASSEMBLAGE MOUSSE AUTOCOLLANTE A25243

- 1/ Retirer la languette
- 2/ Insérer et coller la mousse entre les ailettes du pontet A22414 ou A22500



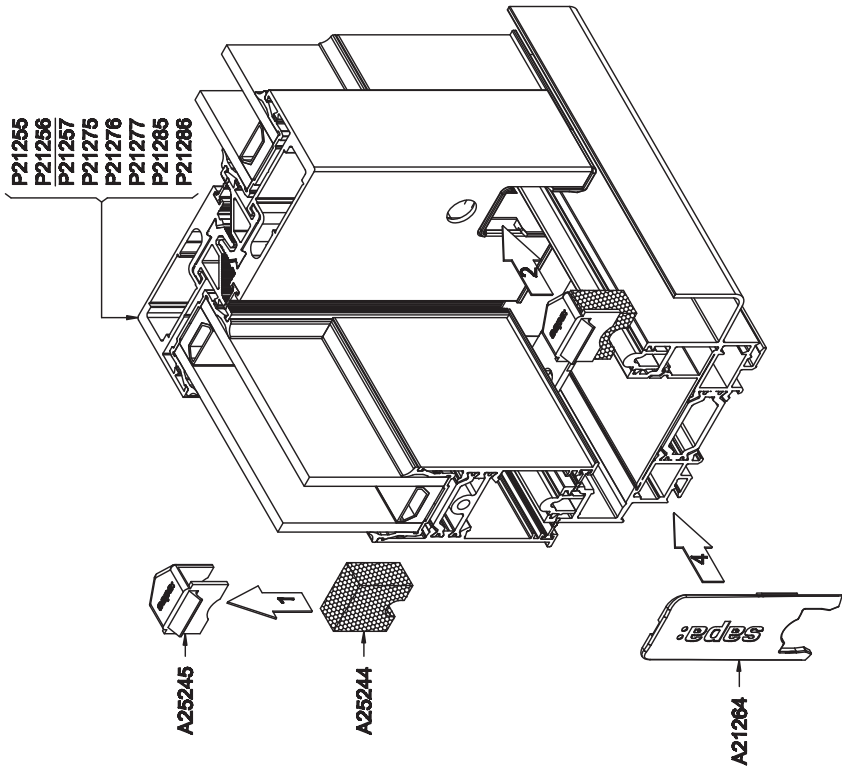
ASSEMBLAGE BOUCHON LATERAL A25246 + MOUSSE A25244

- 1/ Insérer la mousse A25244 dans le bouchon A25246
- 2/ Insérer l'ensemble bouchon dans l'embout A21280 ou A21280 *
- 3/ Fixer, ajuster
- 4/ Etancher si besoin (mastic SNJF) au droit de la jonction



ASSEMBLAGE BOUCHON CENTRAL A25245 + MOUSSE A25244

- 1/ Insérer la mousse A25244 dans le bouchon A25245
- 2/ Insérer l'ensemble bouchon dans l'embout A21281 ou A21281 *
- 3/ Etancher si besoin (mastic SNJF) au droit de la jonction (becoquet)
- 4/ Clipper l'enjoliveur A22264



format: A3

document fourni par le client et sous sa seule responsabilité

Annexe Page 2 sur 2

Dessinateur :

sapa:

ESSAI ACOUSTIQUE sur FENETRE

Détails des pièces additionnelles pour P70CL Acoustique

Catégorie de dessin:

statut du dessin:

Número referencia :

Indice

Modifié par :

Vérifié par :

Date :

Echelle :

Série :

Docuiter :

P70CL Acous.

P70 CL

ETU595